








BERLI[®]
MACCHINE AGRICOLE

ZAPPATRICI
ROTARY TILLERS
BODENFRÄSEN
FRAISES ROTATIVES
FRESADORAS



-  Zappatrici per trattori da 10 a 250 HP
-  Rotary tillers for tractors from 10 to 250 HP
-  Bodenfräsen für Traktoren von 10 bis 250 PS
-  Fraises rotatives pour tracteurs de 10 à 250 CV
-  Fresadoras para tractores de 10 a 250 CV



Zappatrice rotativa **spostabile** per trattori da 10 a 25 HP. Ideale per la preparazione di piccoli appezzamenti di terreno per la semina.



Displaceable rotary tiller for tractors between 10 and 25 HP. Ideal to prepare seedbeds in small fields.



Verschiebbare Bodenfräse für Traktoren von 10 bis 25 PS. Es eignet für die Vorbereitung des Saatbettes auf kleine Gelände.



Fraise rotative à **déplacement latéral** pour tracteurs entre 10 et 25 CV. C'est utilisé pour travailler le sol afin de préparer les petits terrains pour l'ensemencement.



Fresadora **desplazable** para tractores desde 10 hasta 25 CV. Apta para preparar la tierra para la siembra.

* Il peso è riferito alla macchina standard (senza accessori) • The weight refers to the machine with standard equipment (without accessories) • Die Gewichtsangabe bezieht sich auf die Maschine in Grundausstattung (ohne Sonderausstattung) • Le poids se réfère à la machine standard (sans accessoires) • El peso se refiere al estándar de la máquina (sin accesorios).

Mod.												
	cm	Min	Max	cm	mm	n°	n°	mm	Kg (ca*)	A	B	C
SOLE 90	85	10	20	94	180	5	10+10	425 425	105	94	75	80
								260 590				
								505 505				
SOLE 100	101	15	20	110	180	6	12+12	260 750	115	110	75	80
								585 585				
								260 910				
SOLE 120	117	20	25	126	180	7	14+14	585 585	125	126	75	80
								260 910				



- Attacco a tre punti, cat. 0-I con spostamento laterale manuale.
- 3 point linkage cat. 0-I with manual side-shift.
- Dreipunktbock, Kat. 0-I mit mechanischer Seitenverschiebung.
- Attelage à 3 points, Cat. 0-I avec déport latéral manuel.
- Enganche a los 3 puntos, cat. 0-I con desplazamiento lateral mecánico.



- Riduttore a una velocità PTO 540 g/min
- giri rotore: 240.
- Single-speed gearbox, PTO 540 rpm
- rotor speed: 240 rpm.
- Zapfwelle: 540 U/Min., mit 1-Stufe
- Rotordrehzahlen: 240 U/Min.
- Boîtier mono vitesse à 540 pdf
- T/min. rotor: 240.
- Reductor con una velocidad, T.d.f. 540 r.p.m.
- revoluciones rotor: 240 rpm.



- Cofano posteriore.
- Rear hood.
- Hinterhaube.
- Capot arrière.
- Capó trasero.




- Slitte a regolazione profondità.
- Adjustable side skids for depth control.
- Kufen für Arbeitstiefe Einstellung.
- Patins pour réglage profondeur travail.
- Patines de regulación de profundidad.





- Zappe in acciaio al boro temprato (destra/sinistra).
- Hardened boron steel blades (right/left).
- Messer aus gehartetem Borstahl (rechts/links).
- Couteaux en acier au bore trempé (droite/gauche).
- Cuchillas de acero al boro templado (derecha/izquierda).


MERCURIO




 Zappatrice rotativa **spostabile** per trattori da 20 a 40 HP. Concepita per la preparazione del terreno per la semina, ideale per i vigneti e i frutteti.










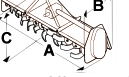
 **Displaceable** rotary tiller for tractors between 20 and 40 HP. Suited to prepare seedbeds also for use in vineyards and orchards.

 **Verschiebbare** Bodenfräse für Traktoren von 20 bis 40 PS. Es eignet sich für die Vorbereitung des Saatbettes in Weinbau und Obstbau.

 Fraise rotative à **déplacement latéral** pour tracteurs entre 20 et 40 CV. Indiqué pour travailler le sol afin de préparer les terrains pour l'ensemencement. Idéal pour les vignes et les vergers.

 Fresadora **desplazable** para tractores desde 20 hasta 40 CV. Apta para preparar la tierra para la siembra. Ideal para viñedos y frutales.

* Il peso è riferito alla macchina standard (senza accessori) • The weight refers to the machine with standard equipment (without accessories) • Die Gewichtsangabe bezieht sich auf die Maschine in Grundausstattung (ohne Sonderausstattung) • Le poids se réfère à la machine standard (sans accessoires) • El peso se refiere al estándar de la máquina (sin accesorios).

Mod.											cm	cm	cm
	cm	Min	Max	cm	mm	n°	n°	mm	Kg (ca*)	A	B	C	
MERCURIO 120	117	20	40	135	180	7	21+21	585 585 280 890 665 665	265	135	75	95	
MERCURIO 135	133	25	40	151	180	8	24+24	280 1050 745 745	280	151	75	95	
MERCURIO 150	149	30	40	167	180	9	27+27	280 1210 825 825	295	167	75	95	
MERCURIO 165	165	35	40	183	180	10	30+30	280 1370	310	183	75	95	



- Attacco a tre punti, cat. I, con spostamento laterale a manovella.
- 3 point linkage cat. I, with manual side-shift.
- Dreipunktbock, Kat. I, mit mechanischer Seitenverschiebung.
- Attelage à 3 points, Cat. I, avec déport latéral mécanique par vis et manivelle.
- Enganche a los 3 puntos, cat. I, con desplazamiento lateral manual.



- Riduttore a una velocità PTO 540 g/min
- giri rotore: 260.
- Single-speed gearbox, PTO 540 rpm
- rotor speed: 260 rpm.
- Zapfwelle: 540 U/Min., mit 1-Stufe
- Rotordrehzahlen: 260 U/Min.
- Boîtier mono vitesse à 540 pdf
- T/min. rotor: 260.
- Reductor con una velocidad, T.d.f. 540 r.p.m.
- revoluciones rotor: 260 rpm.



- Cofano posteriore.
- Rear hood.
- Hinterhaube.
- Capot arrière.
- Capó trasero.



- Slitte a regolazione profondità.
- Adjustable side skids for depth control.
- Kufen für Arbeitstiefe Einstellung.
- Patins pour réglage profondeur travail.
- Patines de regulación de profundidad.

OPTIONALS




- Zappe in acciaio al boro temprato (destra/sinistro).
- Hardened boron steel blades (right/left).
- Messer aus gehartetem Borstahl (rechts/links).
- Couteaux en acier au bore trempé (droite/gauche).
- Cuchillas de acero al boro templado (derecha/izquierda).





- Spostamento laterale idraulico.
- Hydraulic side-shift.
- Hydraulische Seitenverschiebung.
- Déport latéral hydraulique.
- Desplazamiento lateral de accionamiento hidráulico.


MARTE




 Zappatrice **spostabile** idraulica per trattori da 30 a 75 HP. Impiegata nella lavorazione del terreno, di vigneti e frutteti e più genericamente di tutte quelle colture che richiedono la lavorazione tra le file.











 **Displaceable** rotary tiller for tractors between 30 and 75 HP. Suited to prepare seedbeds in vineyards, orchards and generally for cultivation in open fields.

 **Verschiebbare** Bodenfräse mit hydraulischer Seitenverschiebung für Traktoren von 30 bis 75 PS. Es eignet sich für die Vorbereitung des Saatbettes in Weinbau, Obstbau sowie in andere Reihenkulturen.

 Fraise rotative à **déport latéral** hydraulique pour tracteurs entre 30 et 75 CV. Idéal pour les vignobles, les vergers et toutes les cultures qui exigent un fraissage avec contournement.

 Fresadora **desplazable** hidráulica para tractores desde 30 hasta 75 CV. Apta para los viñedos y frutales y en todos los cultivos con un laboreo en la hilera.

* Il peso è riferito alla macchina standard (senza accessori) • The weight refers to the machine with standard equipment (without accessories) • Die Gewichtsangabe bezieht sich auf die Maschine in Grundausstattung (ohne Sonderausstattung) • Le poids se réfère à la machine standard (sans accessoires) • El peso se refiere al estándar de la máquina (sin accesorios).

Mod.													
	cm	Min	Max	cm	mm	n°	n°	mm	Kg (ca*)	A	B	C	
MARTE 140	143	30	75	156	185	7	18+18	670 740	430	156	95	95	
								320 1090					
								810 820					
MARTE 165	165	40	75	178	185	8	21+21	410 1220	450	178	95	95	
								920 930					
								520 1330					
MARTE 185	187	50	75	200	185	9	24+24	1030 1040	480	200	95	95	
								630 1440					
								630 1440					
MARTE 205	209	60	75	222	185	10	27+27	630 1440	510	222	95	95	
								630 1440					
								630 1440					



- Attacco a tre punti, cat. I-II, con spostamento laterale idraulico.
- 3 point linkage cat. I-II, with hydraulic side-shift.
- Dreipunktbock, Kat. I-II, mit hydraulischer Seitenverschiebung.
- Attelage à 3 points, Cat. I-II, avec déport latéral hydraulique.
- Enganche a los 3 puntos, cat. I-II, con desplazamiento lateral de accionamiento hidráulico.



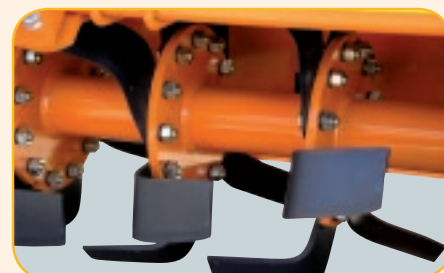
- Riduttore a una velocità PTO 540 g/min
- giri rotore: 220.
- Single-speed gearbox, PTO 540 rpm
- rotor speed: 220 rpm.
- Zapfwelle: 540 U/Min., mit 1-Stufe
- Rotordrehzahlen: 220 U/Min.
- Boîtier mono vitesse à 540 pdf
- T/min. rotor: 220.
- Reductor con una velocidad, T.d.f. 540 r.p.m.
- revoluciones rotor: 220 rpm.



- Cofano posteriore.
- Rear hood.
- Hinterhaube.
- Capot arrière.
- Capó trasero.

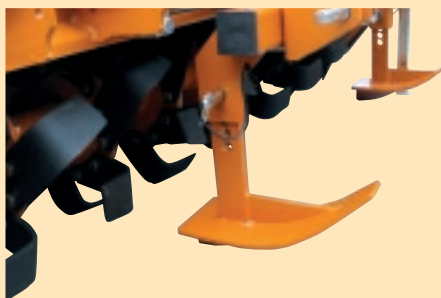


- Slitte a regolazione profondità.
- Adjustable side skids for depth control.
- Kufen für Arbeitstiefe Einstellung.
- Patins pour réglage profondeur travail.
- Patines de regulación de profundidad.



- Zappe in acciaio al boro temprato (destro/sinistro).
- Hardened boron steel blades (right/left).
- Messer aus gehärtetem Borstahl (rechts/links).
- Couteaux en acier au bore trempé (droite/gauche).
- Cuchillas de acero al boro templado (derecha/izquierda).

OPTIONALS



- Coppia slitte anteriori.
- Front skids (2x).
- Satz Frontkufen (2x).
- Patins avant (2x).
- Patines frontales (2x).



- Coppia ruote anteriori.
- Front wheels (2x).
- Satz Fronträder (2x).
- Roues avant (2x).
- Ruedas frontales (2x).



- Cambio a 4 velocità, PTO 540 g/min
- giri rotore: 225-250-309-344.
- Multispeed gearbox PTO 540 rpm
- rotor speed: 225-250-309-344 rpm.
- Zapfwellendurchtrieb 540 U/min. mit 4-Stufen
- Rotordrehzahlen: 225-250-309-344 U/Min.
- Boîtier changement de vitesses à 540 pdf
- T/min rotor: 225-250-309-344.
- Cambio de 4 velocidades T.d.f. 540 rpm
- revoluciones rotor 225-250-309-344 rpm.

STELLA



Zappatrice **spostabile** idraulica automatica per trattori da 30 a 75 HP. Impiegata nella lavorazione del terreno di vigneti e frutteti e più genericamente di tutte quelle colture che richiedono la lavorazione tra le file.



Displaceable rotary tiller with automatic offset device for tractors between 30 and 75 HP. Suited to prepare seedbeds in vineyards, orchards and generally for all cultivation, which requires such combination of use.



Verschiebbare Bodenfräse mit Taster- automatisch hydraulischer Verschiebung, für Traktoren von 30 bis 75 PS, hauptsächlich in Weinbau und Obstbau sowie allgemein bei allen Kulturen verwendet bei denen eine Bodenbearbeitung zwischen den Reihen erforderlich ist.



Fraise rotative automatique à **déportement latéral** hydraulique pour tracteurs entre 30 et 75 CV. Idéal pour les vignobles, les vergers et toutes les cultures qui exigent un fraisage avec contournement.



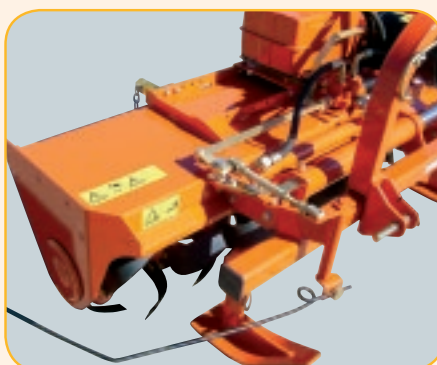
Fresadora **desplazable** automática hidráulica para tractores desde 30 hasta 75 CV. Apta para los viñedos y frutales y en todos los cultivos con un laboreo en la hilera.

* Il peso è riferito alla macchina standard (senza accessori) • The weight refers to the machine with standard equipment (without accessories) • Die Gewichtszahl bezieht sich auf die Maschine in Grundausstattung (ohne Sonderausstattung) • Le poids se réfère à la machine standard (sans accessoires) • El peso se refiere al estándar de la máquina (sin accesorios).

Mod.												
	cm	Min								Max	cm	mm
STELLA 140	143	30	75	160	185	7	18+18	490 920 140 1270 520 1110	480	160	95	95
STELLA 165	165	40	75	182	185	8	21+21	120 1510 520 1330	500	182	95	95
STELLA 185	187	50	75	204	185	9	24+24	120 1730 700 1370	530	204	95	95
STELLA 205	209	60	75	226	185	10	27+27	300 1770	560	226	95	95



- Attacco a tre punti, cat. I-II con spostamento laterale tramite tastatore e impianto idraulico autonomo.
- 3 point linkage cat. I-II with automatic side shift and independent hydraulic system.
- Dreipunktbock, Kat. I-II mit automatischer Seitenverschiebungsvorrichtung und Ölversorgung.
- Attelage à 3 points, Cat. I-II avec déport latéral et système hydraulique autonome.
- Enganche a los 3 puntos, cat. I-II con desplazamiento lateral automático, con sensor de barra y el sistema hidráulico independiente.



- Slitte a regolazione profondità.
- Adjustable side skids for depth control.
- Kufen für Arbeitstiefe Einstellung.
- Patins pour réglage profondeur travail.
- Patines de regulación de profundidad.



- Riduttore a una velocità PTO 540 g/min, con leva innesto pompa idraulica - giri rotore: 220.
- Single-speed gearbox, PTO 540 rpm with pump operating lever - rotor speed: 220 rpm.
- Zapfwelle: 540 U/Min., mit 1-Stufe und mit Kupplungshebel der Pumpe
- Rotordrehzahlen: 220 U/Min.
- Boîtier mono vitesse à 540 pdf avec levier d'entraînement de la pompe - T/min. rotor: 220.
- Reductor con una velocidad T.d.f. 540 r.p.m., con embrague de bomba hidráulica - revoluciones rotor: 220 rpm.



- Cofano posteriore.
- Rear hood.
- Hinterhaube.
- Capot arrière.
- Capó trasero.



- Zappe in acciaio al boro temprato (destra/sinistra).
- Hardened boron steel blades (right/left).
- Messer aus gehartetem Borstahl (rechts/links).
- Couteaux en acier au bore trempé (droite/gauche).
- Cuchillas de acero al boro templado (derecha/izquierda).


OPTIONALS





- Coppia ruote anteriori.
- Front wheels (2x).
- Satz Fronträder (2x).
- Roues avant (2x).
- Ruedas frontales (2x).


VENERE











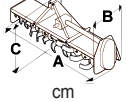
 Zappatrice rotativa **fissa** per trattori da 15 a 30 HP. Adatta alla preparazione dei letti di semina anche all'interno delle serre e più genericamente per tutti i lavori di giardinaggio.

 **Fixed** rotary tiller for tractors between 15 and 30 HP. Ideal to prepare seedbeds in greenhouses and generally for all garden tilling applications.

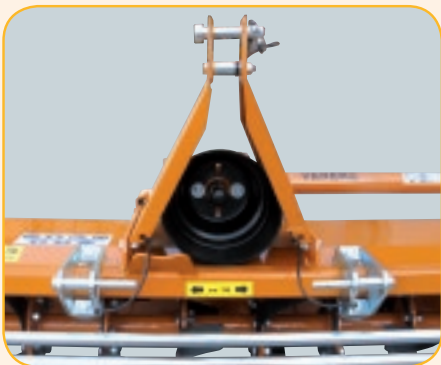
 **Feste** Bodenfräse für Traktoren zwischen 15 und 30 PS. Es eignet für die Vorbereitung des Saatbettes und Bodens in Gartenbau, Baumschulen.

 Fraise rotative **fixe** pour tracteurs entre 15 et 30 CV. Idéal pour la préparation de terrains à ensemençer aussi dans les serres et plus généralement pour tous les travaux de jardinage.

 Fresadora **fija** para tractores desde 15 hasta 30 CV. Apta para preparar la tierra para la siembra, se utiliza para todos los trabajos de jardinería.

Mod.		 HP									
	cm	Min	Max	cm	mm	n°	n°	Kg (ca*)	A	B	C
VENERE 90	85	15	30	95	180	5	10+10	135	95	63	81
VENERE 100	101	20	30	111	180	6	12+12	145	111	63	81
VENERE 120	117	25	30	129	180	7	14+14	155	129	63	81
VENERE 135	133	25	30	143	180	8	16+16	165	143	63	81

* Il peso è riferito alla macchina standard (senza accessori) • The weight refers to the machine with standard equipment (without accessories) • Die Gewichtsangabe bezieht sich auf die Maschine in Grundausstattung (ohne Sonderausstattung) • Le poids se réfère à la machine standard (sans accessoires) • El peso se refiere al estándar de la máquina (sin accesorios).



- Attacco a tre punti regolabile, cat. I.
- 3 point linkage cat. I.
- Dreipunktbock, Kat. I.
- Attelage à 3 points, Cat. I.
- Enganche a los 3 puntos, cat. I.



- Slitte a regolazione profondità.
- Adjustable side skids for depth control.
- Kufen für Arbeitstiefe Einstellung.
- Patins pour réglage profondeur travail.
- Patines de regulación de profundidad.



- Riduttore a una velocità PTO 540 g/min
- giri rotore: 240.
- Single-speed gearbox, PTO 540 rpm
- rotor speed: 240 rpm.
- Zapfwelle: 540 U/Min., mit 1-Stufe
- Rotordrehzahlen: 240 U/Min.
- Boîtier mono vitesse à 540 pdf
- T/min. rotor: 240.
- Reductor con una velocidad, T.d.f. 540 r.p.m.
- revoluciones rotor: 240 rpm.



- Cofano posteriore.
- Rear hood.
- Hinterhaube.
- Capot arrière.
- Capó trasero.



- Zappe in acciaio al boro temprato (destra/sinistra).
- Hardened boron steel blades (right/left).
- Messer aus gehartetem Borstahl (rechts/links).
- Couteaux en acier au bore trempé (droite/gauche).
- Cuchillas de acero al boro templado (derecha/izquierda).

OPTIONALS



- Coppia ruote anteriori.
- Front wheels (2x).
- Satz Fronträder (2x).
- Roues avant (2x).
- Ruedas frontales (2x).



Zappatrice rotativa **fissa** per trattori da 15 a 40 HP. Adatta alla preparazione dei letti di semina e più genericamente per tutti i lavori di orticoltura e giardinaggio, viene utilizzata anche nei vigneti e nei frutteti.



Fixed rotary tiller for tractors between 15 and 40 HP. Suited for the preparation of seedbeds, in general to all the horticultural and gardening applications, also for use in vineyards and orchards.



Feste Bodenfräse für Traktoren zwischen 15 und 40 PS. Es eignet sich für die Vorbereitung des Saatbettes und Bodens in Gartenbau, Baumschulen, und für Weinbau und Obstbau.



Fraise rotative **fixe** pour tracteurs entre 15 et 40 CV. Indiqué pour la préparation de terrains à ensemercer et plus généralement pour tous les travaux d'horticulture et de jardinage aussi que dans les vignes et les vergers.



Fresadora **fija** para tractores desde 15 hasta 40 CV. Apta para preparar la tierra para la siembra, se utiliza en el campo de la horticultura y la jardinería. Ideal para viñedos y frutales.

* Il peso è riferito alla macchina standard (senza accessori) • The weight refers to the machine with standard equipment (without accessories) • Die Gewichtsangabe bezieht sich auf die Maschine in Grundausstattung (ohne Sonderausstattung) • Le poids se réfère à la machine standard (sans accessoires) • El peso se refiere al estándar de la máquina (sin accesorios).

Mod.											
	cm	Min	Max	cm	mm	n°	n°	Kg (ca*)	A	B	C
TERRA 90	85	15	40	97	175	5	10+10	195	97	71	95
TERRA 100	101	18	40	113	175	6	12+12	210	113	71	95
TERRA 120	117	20	40	129	175	7	14+14	225	129	71	95
TERRA 135	133	25	40	145	175	8	16+16	240	145	71	95
TERRA 150	149	30	40	161	175	9	18+18	255	161	71	95
TERRA 165	165	35	40	177	175	10	20+20	270	177	71	95



- Attacco a tre punti regolabile, cat. I.
- 3 point linkage cat. I.
- Dreipunktbock, Kat. I.
- Attelage à 3 points, Cat. I.
- Enganche a los 3 puntos, cat. I.



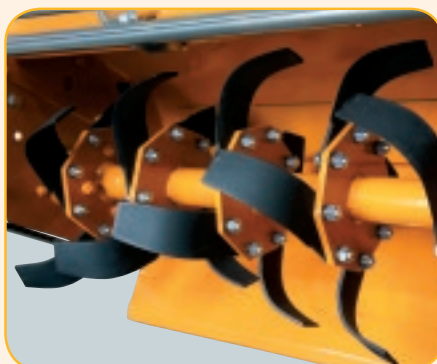
- Slitte a regolazione profondità.
- Adjustable side skids for depth control.
- Kufen für Arbeitstiefe Einstellung.
- Patins pour réglage profondeur travail.
- Patines de regulación de profundidad.



- Riduttore a una velocità PTO 540 g/min
- giri rotore: 250.
- Single-speed gearbox, PTO 540 rpm
- rotor speed: 250 rpm.
- Zapfwelle: 540 U/Min., mit 1-Stufe
- Rotordrehzahlen: 250 U/Min.
- Boîtier mono vitesse à 540 pdf
- T/min. rotor: 250.
- Reductor con una velocidad, T.d.f. 540 r.p.m.
- revoluciones rotor: 250 rpm.



- Cofano posteriore.
- Rear hood.
- Hinterhaube.
- Capot arrière.
- Capó trasero.



- Zappe in acciaio al boro temprato (destra/sinistra).
- Hardened boron steel blades (right/left).
- Messer aus gehartetem Borstahl (rechts/links).
- Couteaux en acier au bore trempé (droite/gauche).
- Cuchillas de acero al boro templado (derecha/izquierda).

OPTIONALS



- Coppia ruote anteriori.
- Front wheels (2x).
- Satz Fronträder (2x).
- Roues avant (2x).
- Ruedas frontales (2x).

NETTUNO



Zappatrice rotativa **fissa** per trattori da 25 a 50 HP.
Adatta alla preparazione dei letti di semina, viene utilizzata anche nei vigneti e nei frutteti.



Fraise rotative **fixe** pour tracteurs entre 25 et 50 CV.
Indiqué pour la préparation de terrains à ensemercer et aussi que dans les vignes et les vergers.



Fixed rotary tiller for tractors between 25 and 50 HP. Suited for the preparation of seedbeds, also for use in vineyards and orchards.



Fresadora **fija** para tractores desde 25 hasta 50 CV.
Apto para preparar la tierra para la siembra, se utiliza para viñedos y frutales.



Feste Bodenfräse für Traktoren zwischen 25 und 50 PS.
Es eignet für die die Vorbereitung des Saatbettes und Bodens in Weinbau und Obstgärten.

Mod.														
	cm	Min	Max	cm	mm	n°	n°	Kg (ca*)	Kg (ca*)	Kg (ca*)	cm	cm	cm	cm
NETTUNO 150	149	25	50	162	180	9	27+27	295	358	363	162	70	107	113
NETTUNO 165	165	30	50	178	180	10	30+30	310	382	386	178	70	107	113
NETTUNO 180	181	40	50	194	180	11	33+33	325	405	408	194	70	107	113



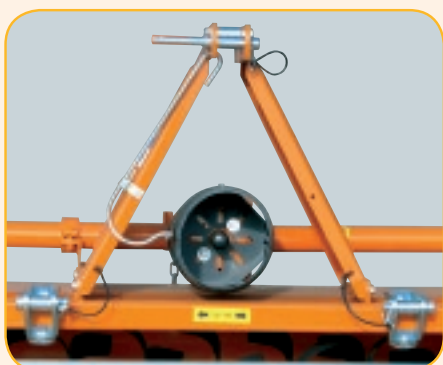
- Slitte a regolazione profondità.
- Adjustable side skids for depth control.
- Kufen für Arbeitstiefe Einstellung.
- Patins pour réglage profondeur travail.
- Patines de regulación de profundidad.



- Rullo a gabbia.
- Cage roller.
- Stabwalze.
- Rouleau cage.
- Rodillo de barras.



- Rullo a spuntoni.
- Spike roller.
- Zinkenwalze.
- Rouleau à pointes.
- Rodillo con puntas.



- Attacco a tre punti regolabile, cat. I.
- 3 point linkage cat. I.
- Dreipunktbock, Kat. I.
- Attelage à 3 points, Cat. I.
- Enganche a los 3 puntos, cat. I.



- Riduttore a una velocità PTO 540 g/min - giri rotore: 240.
- Single-speed gearbox, PTO 540 rpm - rotor speed: 240 rpm.
- Zapfwelle: 540 U/Min., mit 1-Stufe - Rotordrehzahlen: 240 U/Min.
- Boîtier mono vitesse à 540 pdf - T/min. rotor: 240.
- Reductor con una velocidad, T.d.f. 540 r.p.m. - revoluciones rotor: 240 rpm.



- Cofano posteriore.
- Rear hood.
- Hinterhaube.
- Capot arrière.
- Capó trasero.



- Zappe in acciaio al boro temprato (destra/sinistra).
- Hardened boron steel blades (right/left).
- Messer aus gehartetem Borstahl (rechts/links).
- Cousteaux en acier au bore trempé (droite/gauche).
- Cuchillas de acero al boro templado (derecha/izquierda).

OPTIONALS










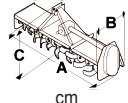



- Coppia ruote anteriori.
- Front wheels (2x).
- Satz Fronträder (2x).
- Roues avant (2x).
- Ruedas frontales (2x).

URANO



- Zappatrice rotativa **fissa** per trattori da 30 a 75 HP.
Adatta alla preparazione del terreno nei vigneti e frutteti così come nell' agricoltura professionale.
- Fraise rotative **fixe** pour tracteurs entre 30 et 75 CV.
Indiqué pour les vignobles, les vergers mais aussi dans le domaine de l'agriculture professionnelle.
- Fixed** rotary tiller for tractors between 30 and 75 HP. Suited for the preparation of soils in vineyards, orchards and for professional farming.
- Fresadora **fija** para tractores desde 30 hasta 75 CV.
Apta para los viñedos, frutales y agricultura profesional.
- Feste** Bodenfräse für Traktoren zwischen 30 und 75 PS.
Es eignet sich für Bodenvorbereitung im Weinbau, Obstbau sowie in der Profi- Landwirtschaft.

Mod.															
	cm	Min	Max	cm	mm	n°	n°	Kg (ca*)	Kg (ca*)	Kg (ca*)	cm	cm	cm	cm	
URANO 120	121	30	75	134	185	6	15+15	380	417	423	134	76	110	122	
URANO 140	143	35	75	156	185	7	18+18	400	453	458	156	76	110	122	
URANO 165	165	40	75	178	185	8	21+21	420	489	493	178	76	110	122	
URANO 185	187	50	75	200	185	9	24+24	450	525	528	200	76	110	122	
URANO 205	209	60	75	222	185	10	27+27	477	563	565	222	76	110	122	
URANO 230	231	65	75	244	185	11	30+30	510	607	607	244	76	110	122	



- Slitte a regolazione profondità.
- Rullo a gabbia.
- Rullo a spuntoni.
- Adjustable side skids for depth control.
- Cage roller.
- Spike roller.
- Kufen für Arbeitstiefe Einstellung.
- Stabwalze.
- Zinkenwalze.
- Rouleau pour réglage profondeur travail.
- Rouleau cage.
- Rouleau à pointes.
- Patines de regulación de profundidad.
- Rodillo de barras.
- Rodillo con puntas.

* Il peso è riferito alla macchina standard (senza accessori) • The weight refers to the machine with standard equipment (without accessories) • Die Gewichtsangabe bezieht sich auf die Maschine in Grundausstattung (ohne Sonderausstattung) • Le poids se réfère à la machine standard (sans accessoires) • El peso se refiere al estándar de la máquina (sin accesorios).



- Attacco a tre punti regolabile, cat. I-II.
- 3 point linkage cat. I-II.
- Dreipunktbock, Kat. I-II.
- Attelage à 3 points, Cat. I-II.
- Enganche a los 3 puntos, cat. I-II.



- Riduttore a una velocità PTO 540 g/min - giri rotore: 220.
- Single-speed gearbox, PTO 540 rpm - rotor speed: 220 rpm.
- Zapfwelle: 540 U/Min., mit 1-Stufe - Rotordrehzahlen: 220 U/Min.
- Boîtier mono vitesse à 540 pdf - T/min. rotor: 220.
- Reductor con una velocidad, T.d.f. 540 r.p.m. - revoluciones rotor: 220 rpm.



- Cofano posteriore.
- Rear hood.
- Hinterhaube.
- Capot arrière.
- Capó trasero.



- Zappe in acciaio al boro temprato (destra/sinistra).
- Hardened boron steel blades (right/left).
- Messer aus gehartetem Borstahl (rechts/links).
- Couteaux en acier au bore trempé (droite/gauche).
- Cuchillas de acero al boro templado (derecha/izquierda).

OPTIONALS



- Coppia ruote anteriori.
- Front wheels (2x).
- Satz Fronträder (2x).
- Roues avant (2x).
- Ruedas frontales (2x).



- Premi cofano a molla.
- Kit spring adjuster for rear hood.
- Satz Federspindeln zur Arretierung der Haube.
- Jeu manivelle à ressort presse-capot.
- Tensor de capó trasero.

SATURNO



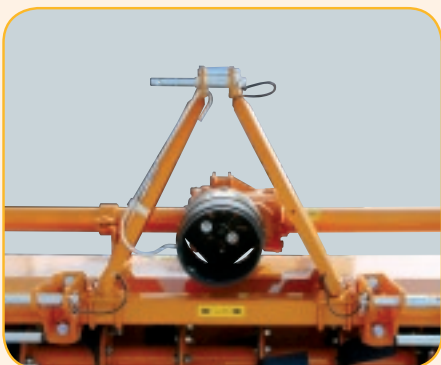
- Zappatrice rotativa **fissa** con cambio di velocità per trattori da 30 a 75 HP. Utilizzata per la preparazione del terreno nei vigneti e frutteti così come nell' agricoltura professionale.
- Fraise rotative **fixe** pour tracteurs entre 30 et 75 CV. Indiqué principalement pour les vignobles, les vergers mais aussi dans le domaine de l'agriculture professionnelle.
- Fixed** rotary tiller for tractors between 30 and 75 HP. Suited for the preparation of soils in vineyards and orchards as well as for professional farming.
- Fresadora **fija** para tractores desde 30 hasta 75 CV. Apta para los viñedos, frutales y agricultura profesional.
- Feste** Bodenfräse für Traktoren zwischen 30 und 75 PS. Es eignet sich für Bodenvorbereitung im Weinbau, Obstbau sowie in der Profi- Landwirtschaft.

Mod.														
	cm	Min	Max	cm	mm	n°	n°	Kg (ca*)	Kg (ca*)	Kg (ca*)	cm	cm	cm	cm
SATURNO 120	121	30	75	134	185	6	15+15	385	413	420	134	76	110	122
SATURNO 140	143	35	75	156	185	7	18+18	405	458	463	156	76	110	122
SATURNO 165	165	40	75	178	185	8	21+21	425	494	498	178	76	110	122
SATURNO 185	187	50	75	200	185	9	24+24	455	530	533	200	76	110	122
SATURNO 205	209	60	75	222	185	10	27+27	482	568	570	222	76	110	122
SATURNO 230	231	65	75	244	185	11	30+30	515	612	612	244	76	110	122

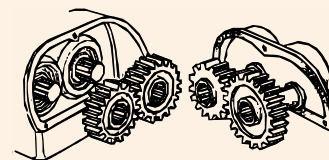


- Slitte a regolazione profondità.
- Rullo a gabbia.
- Rullo a spuntoni.
- Adjustable side skids for depth control.
- Cage roller.
- Spike roller.
- Kufen für Arbeitstiefe Einstellung.
- Stabwalze.
- Zinkenwalze.
- Patins pour réglage profondeur travail.
- Rouleau cage.
- Rouleau à pointes.
- Patines de regulación de profundidad.
- Rodillo de barras.
- Rodillo con puntas.

* Il peso è riferito alla macchina standard (senza accessori) • The weight refers to the machine with standard equipment (without accessories) • Die Gewichtsangabe bezieht sich auf die Maschine in Grundausstattung (ohne Sonderausstattung) • Le poids se réfère à la machine standard (sans accessoires) • El peso se refiere al estándar de la máquina (sin accesorios).



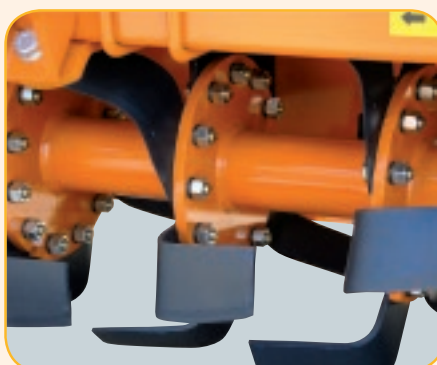
- Attacco a tre punti regolabile, cat. I-II.
- 3 point linkage cat. I-II.
- Dreipunktbock, Kat. I-II.
- Attelage à 3 points, Cat. I-II.
- Enganche a los 3 puntos, cat. I-II.



- Cambio a 4 velocità, PTO 540 g/min giri rotore: 225-250-309-344.
- Multispeed gearbox PTO 540 rpm - rotor speed 225-250-309-344 rpm.
- Zapfwellendurchtrieb 540 U/min. mit 4-Stufen - Rotordrehzahlen: 225-250-309-344 U/Min.
- Boîtier changement de vitesses à 540 pdf - T/min rotor : 225-250-309-344.
- Cambio de 4 velocidades T.d.f. 540 rpm - revoluciones rotor 225-250-309-344 rpm.



- Cofano posteriore.
- Rear hood.
- Hinterhaube.
- Capot arrière.
- Capó trasero.



- Zappe in acciaio al boro temprato (destra/sinistra).
- Hardened boron steel blades (right/left).
- Messer aus gehartetem Borstahl (rechts/links).
- Couteaux en acier au bore trempé (droite/gauche).
- Cuchillas de acero al boro templado (derecha/izquierda).

OPTIONALS




- Coppia ruote anteriori.
- Front wheels (2x).
- Satz Fronträder (2x).
- Roues avant (2x).
- Ruedas frontales (2x).





- Premi cofano a molla.
- Kit spring adjuster for rear hood.
- Satz Federspindeln zur Arretierung der Haube.
- Jeu manivelle à ressort presse-capot.
- Tensor de capó trasero.


GIOVE
















 Zappatrice rotativa **fissa** con cambio di velocità per trattori da 50 a 110 HP. Ideale per la preparazione professionale del terreno per la semina e la pulizia nei vigneti e nei frutteti.

 **Fixed** rotary tiller for tractors between 50 and 110 HP. Suited for professional preparation of soils, seedbeds, and also for general land-cultivation in vineyards and orchards.

 **Feste** Bodenfräse für Traktoren von 50 bis 110 PS. Es eignet für die professionelle Bodenvorbereitung in Großflächen, Saatbetten und Bodenreinigung auf Wein- und Obstgärten.

 Fraise rotative **fixe** pour tracteurs entre 50 et 110 CV. Indiqué pour travailler le sol de la façon professionnelle afin de préparer les terrains pour l'ensemencement. Elle est aussi utilisée pour le nettoyage dans les vignes et les vergers.

 Fresadora **fija** para tractores desde 50 hasta 110 CV. Apta para la preparación profesional de la tierra para la siembra y la limpieza en viñedos y frutales.

Mod.																										
	cm	Min	Max	cm	mm	n°	n°	Kg (ca*)	Kg (ca*)	Kg (ca*)	Ø 43	Ø 48	Ø 47	Ø 48	cm	cm	cm	cm	cm	cm	cm	cm	cm	cm	cm	cm
GIOVE 165	164	50	110	180	200	8	21+21	525	-	620	-	-	-	-	180	110	110	170	180	110	110	170	180	110	110	170
GIOVE 185	186	55	110	202	200	9	24+24	558	658	668	-	-	-	-	202	110	110	170	202	110	110	170	202	110	110	170
GIOVE 205	208	60	110	224	200	10	27+27	592	692	707	745	745	745	745	224	110	110	170	224	110	110	170	224	110	110	170
GIOVE 230	230	70	110	246	200	11	30+30	630	750	770	807	807	807	807	246	110	110	170	246	110	110	170	246	110	110	170
GIOVE 250	252	80	110	268	200	12	33+33	663	793	818	858	858	858	858	268	110	110	170	268	110	110	170	268	110	110	170
GIOVE 280	276	80	110	292	200	13	36+36	725	836	866	909	909	909	909	298	110	110	170	298	110	110	170	298	110	110	170



- Slitte a regolazione profondità.
- Adjustable side skids for depth control.
- Kufen für Arbeitstiefe Einstellung.
- Patins pour réglage profondeur travail.
- Patines de regulación de profundidad.



- Rullo a gabbia.
- Cage roller.
- Stabwalze.
- Rouleau cage.
- Rodillo de barras.



- Rullo a spuntoni.
- Spike roller.
- Zinkenwalze.
- Rouleau à pointes.
- Rodillo con puntas.

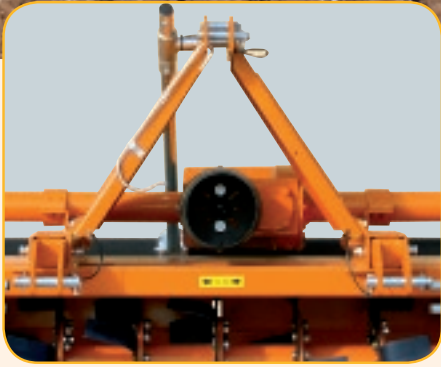


- Rullo a spirale.
- Spiral roller.
- Spiralwalze.
- Rouleau à spire.
- Rodillo de espiral.

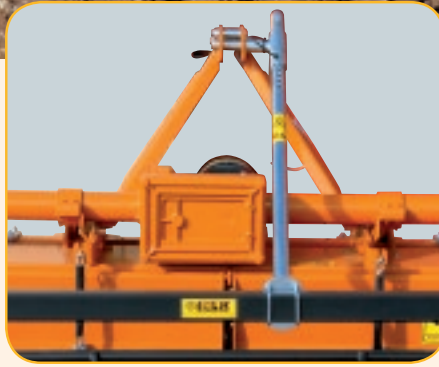


- Rullo Packer.
- Packer roller.
- Packerwalze.
- Rouleau packer.
- Rodillo Packer.

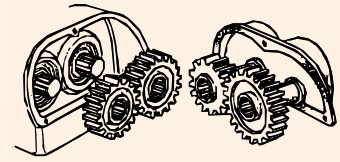
* Il peso è riferito alla macchina standard (senza accessori) • The weight refers to the machine with standard equipment (without accessories) • Die Gewichtsangabe bezieht sich auf die Maschine in Grundausstattung (ohne Sonderausstattung) • Le peso se réfère à la machine standard (sans accessoires) • El peso se refiere al estándar de la máquina (sin accesorios).



- Attacco a tre punti fisso, cat. II.
- Fixed 3 point linkage cat. II.
- Fester Dreipunktbock, Kat. II.
- Attelage fixe à 3 points, Cat. II.
- Enganche fijo a los 3 puntos, cat. II.



- Cambio a 4 velocità PTO 540 g/min, giri rotore: 176- 216-**265**-323 e 2 velocità PTO 1000 g/min, giri rotore: 325-400.
- Multispeed gearbox PTO 540 rpm - rotor speed 176- 216-**265**-323 rpm and PTO 1000 rpm with multispeed gearbox, rotor speed 325-400 rpm.
- Zapfwelle 540 U/min. mit 4-Stufen, Rotordrehzahlen: 176- 216-**265**-323 U/Min. und Zapfwelle 1000 U/min. mit 2-Stufen, Rotordrehzahlen: 325-400 U/Min.
- Boîtier changement de vitesses à 540 pdf - T/min rotor: 176- 216-**265**-323 et à 1000 pdf - T/min rotor: 325-400.
- Cambio de 4 velocidades T.d.f. 540 rpm, revoluciones rotor 176- 216-**265**-323 rpm y cambio de 2 velocidades T.d.f. 1000 rpm, revoluciones rotor 325-400 rpm.



- Cofano posteriore.
- Rear hood.
- Hinterhaube.
- Capot arrière.
- Capó trasero.



- Zappe in acciaio al boro temprato (destra/sinistra).
- Tempered boron steel blades (right/left).
- Messer aus gehärtetem Borstahl (rechts / links).
- Couteaux en acier au bore trempé (droite/gauche).
- Cuchillas de acero al boro templado (derecha/izquierda).

OPTIONALS



- Coppia ruote anteriori.
- Front wheels (2x).
- Satz Fronträder (2x).
- Roues avant (2x).
- Ruedas frontales (2x).




- Premi cofano a molla.
- Kit spring adjuster for rear hood.
- Satz Federspindeln zur Arretierung der Haube.
- Jeu manivelle à ressort presse-capot.
- Tensor de capó trasero.





- Doppia flangia.
- Double flange.
- Doppelte Flansche Messerträger.
- Double flasque.
- Doble brida.


POLARIS

















 Zappatrice rotativa **fissa** con cambio di velocità per trattori da 90 a 170 HP. Ideale per la preparazione professionale del terreno per la semina.

 Fraise rotative **fixe** pour tracteurs entre 90 et 170 CV. Indiqué pour travailler le sol de la façon professionnelle afin de préparer les terrains pour l'ensemencement.

 **Fixed** rotary tiller for tractors between 90 and 170 HP. Suited for professional preparation of soils, seedbeds, and also for general land-cultivation.

 Fresadora **fija** para tractores desde 90 hasta 170 CV. Apta para la preparación profesional de la tierra para la siembra.

 **Feste** Bodenfräse für Traktoren von 90 bis 170 PS. Es eignet für die professionelle Bodenvorbereitung in Großflächen, Saatbetten und Bodenreinigung.

Mod.																											
	cm	Min	Max	cm	mm	n°	n°	Kg (ca*)	Kg (ca*)	Kg (ca*)	Kg (ca*)	Kg (ca*)	Kg (ca*)	cm	cm	cm	cm	cm	cm	cm	cm	cm	cm	cm	cm	cm	
POLARIS 230	230	90	170	248	230	9	24+24	900	965	960	1015	1070	248	115	125	180											
POLARIS 250	250	100	170	268	230	10	27+27	980	1100	1090	1150	1230	268	115	125	180											
POLARIS 280	280	110	170	298	230	11	30+30	1070	1235	1220	1285	1400	298	115	125	180											
POLARIS 300	300	130	170	318	230	12	33+33	1150	1370	1350	1420	1560	318	115	125	180											



- Slitte a regolazione profondità.
- Adjustable side skids for depth control.
- Kufen für Arbeitstiefe Einstellung.
- Patins pour réglage profondeur travail.
- Patines de regulación de profundidad.



- Rullo a gabbia.
- Cage roller.
- Stabwalze.
- Rouleau cage.
- Rodillo de barras.



- Rullo a spuntoni.
- Spike roller.
- Zinkenwalze.
- Rouleau à pointes.
- Rodillo con puntas.



- Rullo a spirale.
- Spiral roller.
- Spiralwalze.
- Rouleau à spire.
- Rodillo de espiral.



- Rullo Packer.
- Packer roller.
- Packerwalze.
- Rouleau packer.
- Rodillo Packer.

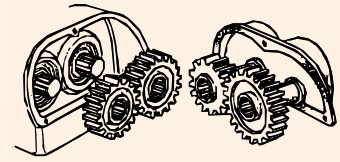
* Il peso è riferito alla macchina standard (senza accessori) • The weight refers to the machine with standard equipment (without accessories) • Die Gewichtszugehörigkeit bezieht sich auf die Maschine in Grundausstattung (ohne Sonderausstattung) • Le peso se refiere al estándar de la máquina (sin accesorios).



- Attacco oscillante a tre punti, Cat. II-III
- Floating 3 point linkage, cat. II-III
- Unterschwingender Dreipunktbock, Kat. II-III
- Attelage flottant à 3 points, Cat. II-III
- Enganche flotante a los 3 puntos, cat. II-III



- Cambio a 2 velocità PTO 1000 g/min - giri rotore: 216- 241 e 2 velocità PTO 540 g/min - giri rotore: 246-275.
- Multispeed gearbox PTO 1000 rpm - rotor speeds 216-241 rpm and multispeed gearbox PTO 540 rpm - rotor speed 246-275 rpm.
- Zapfwelle 1000 U/min. mit 2-Stufen -Rotordrehzahlen: 216-241 U/Min. und Zapfwelle 540 U/min. mit 2-Stufen - Rotordrehzahlen: 246-275 U/Min.
- Boîtier changement de vitesses à 1000 pdf - T/min rotor : 216- 241 et à 540 pdf: T/min rotor 246-275.
- Cambio de 2 velocidades T.d.f. 1000 rpm -revoluciones rotor 216-241 rpm y cambio de 2 velocidades T.d.f. 540 rpm - revoluciones rotor 246-275 rpm.



- Premi cofano a molla.
- Kit spring adjuster for rear hood.
- Satz Federspindeln zur Arretierung der Haube.
- Jeu manivelle à ressort presse-capot.
- Tensor de capó trasero.

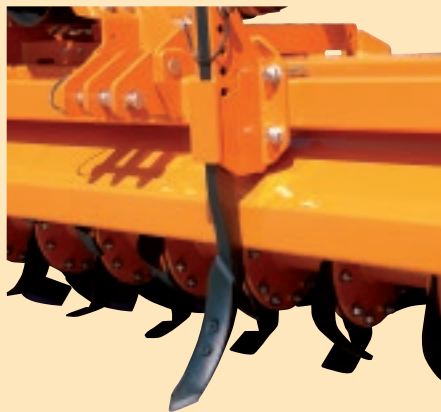


- Regolazione del rullo.
- Roller adjustment.
- Verstellung der Walze.
- Réglage du rouleau.
- Regulación del rodillo.



- Zappe in acciaio al boro temprato (destra/sinistra).
- Tempered boron steel blades (right/left).
- Messer aus gehärtetem Borstahl (rechts / links).
- Couteaux en acier au bore trempé (droite/gauche).
- Cuchillas de acero al boro templado (derecha/izquierda).

OPTIONALS



- Kit 2 rompi traccia.
- Track eradicator kit (2x).
- Satz Spurlockerern (2x).
- Efface trace (2x).
- Borrahuellas (2x).



- Regolazione idraulica del rullo.
- Hydraulic adjustment of the roller.
- Hydraulische Verstellung der Walze.
- Réglage hydraulique du rouleau.
- Regulación hidráulica del rodillo.



- Doppia flangia.
- Double flange.
- Doppelte Flansche Messerträger.
- Double flasque.
- Doble brida.

LUNA



- Zappatrice rotativa **fissa** per trattori da 130 a 250 HP.
Ideale per la lavorazione professionale di terreni difficili e sul sodo.
- Fraise rotative **fixe** pour tracteurs entre 130 et 250 CV.
Indiqué pour le travail professionnelle sur terrains difficiles et durs.
- Fixed** rotary tiller for tractors between 130 and 250 HP.
Suited for professional tilling of heavy and unbroken soil.
- Fresadora **fija** para tractores desde 130 hasta 250 CV.
Apta para la preparación profesional en terrenos difíciles y con terreno compacto
- Feste** Bodenfräse für Traktoren von 130 bis 250 PS.
Es eignet für die professionelle Bearbeitung von schwierigen und unbearbeiteten Böden.

Mod.														
	cm	Min	Max	cm	mm	n°	n°	Kg (ca*)	Kg (ca*)	Kg (ca*)	cm	cm	cm	cm
LUNA 250	250	130	180	280	300	9	27+27	1345	1650	1800	268	125	148	200
LUNA 300	300	140	200	330	300	11	33+33	1500	1850	2000	320	125	148	200
LUNA 350	350	150	250	380	300	13	39+39	1655	2050	2200	372	125	148	200
LUNA 400	400	160	250	430	300	15	45+45	1800	2300	2500	424	125	148	200

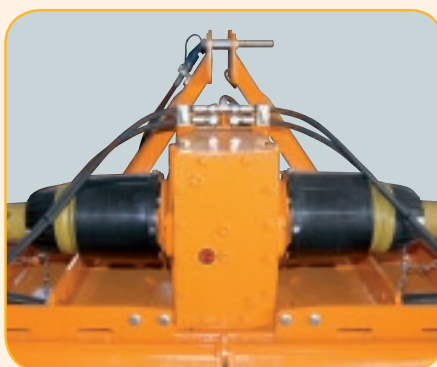


- Slitte a regolazione profondità.
- Adjustable side skids for depth control.
- Kufen für Arbeitstiefe Einstellung.
- Patins pour réglage profondeur travail.
- Patines de regulación de profundidad.
- Rullo a gabbia.
- Cage roller.
- Stabwalze.
- Rouleau cage.
- Rodillo de barras.
- Rullo Packer.
- Packer roller.
- Packerwalze.
- Rouleau packer.
- Rodillo Packer.

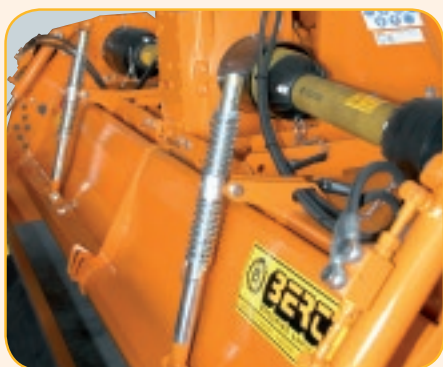
* Il peso è riferito alla macchina standard (senza accessori) • The weight refers to the machine with standard equipment (without accessories) • Die Gewichtszahl bezieht sich auf die Maschine in Grundausstattung (ohne Sonderausstattung) • Le poids se réfère à la machine standard (sans accessoires) • El peso se refiere al estándar de la máquina (sin accesorios).



- Attacco a tre punti fisso, cat. II-III.
- Fixed 3 point linkage cat. II-III.
- Fester Dreipunktbock, Kat. II-III.
- Attelage fixe à 3 points, Cat. II-III.
- Enganche fijo a los 3 puntos, cat. II-III.



- Riduttore a una velocità PTO 1000 g/min - giri rotore: 270.
- Single-speed gearbox, PTO 1000 rpm - rotor speed: 270 rpm.
- Zapfwelle: 1000 U/Min., mit 1-Stufe - Rotordrehzahlen: 270 U/Min.
- Boîtier mono vitesse à 1000 pdf - T/min. rotor: 270.
- Reductor con una velocidad, T.d.f. 1000 r.p.m. - revoluciones rotor: 270 rpm.

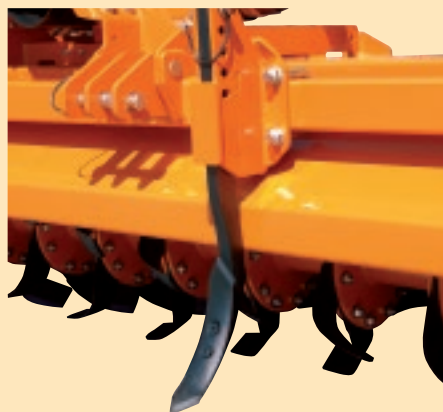


- Cofano posteriore.
- Rear hood.
- Hinterhaube.
- Capot arrière.
- Capó trasero.



- Zappe in acciaio al boro temprato (destra/sinistra) con doppia flangia.
- Hardened boron steel blades (right/left) with double flange.
- Messer aus gehartetem Borstahl (rechts/links) mit doppeltem Flansch.
- Couteaux en acier au bore trempé (droite/gauche) avec double flasque.
- Cuchillas de acero al boro templado (derecha/izquierda) con doble brida.

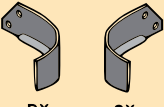
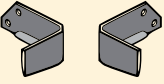


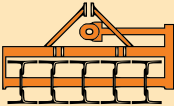
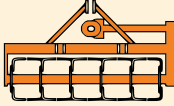
OPTIONALS



- Kit 2 rompi traccia.
- Track eradicator kit (2x).
- Satz Spurlockerem (2x).
- Efface trace (2x).
- Borrahuellas (2x).



- Regolazione idraulica del rullo.
- Hydraulic adjustment of the roller.
- Hydraulische Verstellung der Walze.
- Réglage hydraulique du rotulea.
- Regulación hidráulica del rodillo.

	SOLE	MERCURIO	MARTE	STELLA	VENERE	TERRA	NETTUNO	URANO	SATURNO	GIOVE	POLARIS	LUNA
 <p>DX SX</p> <p>Zappe elicoidali C blades Spiralmesser Couteaux hélicoïdaux Cuchillas helicoidales</p>	✓	✓	OPTIONAL	OPTIONAL	✓	✓	✓	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL	✓
 <p>DX SX</p> <p>Zappe a squadra Square blades Rechtwinkig-Messer Couteaux à L Cuchillas "L"</p>	OPTIONAL	OPTIONAL	✓	✓	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL	✓	✓	✓	✓	-
 <p>N° 4 zappe per fiangia 4 blade flanges Rotorflansche mit 4 Messer Rotor à 4 couteaux par flasque Rotor con 4 cuchillas por brida</p>	✓	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL	✓	✓	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL	-	OPTIONAL
 <p>N° 6 zappe per fiangia 6 blade flanges Rotorflansche mit 6 Messer Rotor à 6 couteaux par flasque Rotor con 6 cuchillas por brida</p>	-	✓	✓	✓	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓
 <p>Zappe all'esterno Mounted outwards Nach Außenseite Sens à l'extérieur Montadas hacia adelante</p>	✓	✓	-	-	✓	✓	✓	-	-	-	-	✓
 <p>Zappe all'interno Mounted inwards Nach Innenseite Sens à l'intérieur Montadas hacia atrás</p>	-	-	✓	✓	-	-	-	✓	✓	✓	✓	-

La regolazione in altezza determina la profondità di lavoro della macchina, la regolazione viene effettuata mediante dei perni oppure con martinetti idraulici. - *The height adjusting gives the depth of work.*

The adjusting is done by means of mechanical pins (standard) or of hydraulic rams (optional). - Die Arbeitstiefe der Maschine wird über die Höheneinstellung der Walze eingestellt. Diese erfolgt entweder

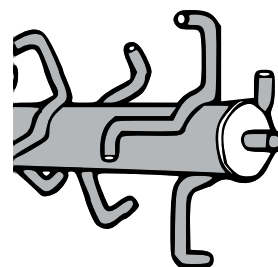
Il rullo a spuntoni è consigliato su terreni umidi, argillosi ed in condizioni difficili, non compatta il terreno e lo lascia arieggiato e livellato, si utilizza prevalentemente su terreni arati in profondità.

Spike roller: the Spike roller is recommended on humid soils, clay soils and alike. It does not compact the soil and leaves it ventilated and level. Mostly used on deep ploughed soils.

Zinkenwalze: die Zinkenwalze wird für den Einsatz auf lehmigen, feuchten Böden und bei schwierigen Bedingungen empfohlen. Durch den Einsatz der Zinkenwalze wird der Boden nicht verfestigt und gleichmäßig eingeebnet. Die Zinkenwalze wird vorwiegend auf gepflügten Böden eingesetzt.

Rouleau à pointes: le rouleau à pointes est conseillé sur les terrains ayants beaucoup d'humidité, argile, et/ou en conditions difficiles. Il ne compacte pas le sol, il le laisse respirer et pour en étant nivelé. Le choix de ce rouleau est principalement dans des terrains à culture de riz et labourés en profondeur.

Rodillo con puntas: el rodillo con puntas se recomienda para suelos húmedos y homogéneos. No compacta el suelo, dejándolo ventilado y nivelado. Generalmente se utiliza para un arado profundo del suelo.



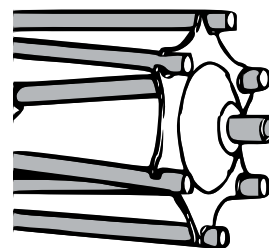
Il rullo a gabbia è consigliato su terreni medi e con scarsa umidità. Garantisce un'ottimale preparazione del letto di semina.

Cage roller: the Cage roller is recommended on mid-soft soils and with poor humidity. It guarantees an ideal preparation for seedbeds.

Stabwalze: die Stabwalze wird für den Einsatz auf mittleren Böden mit geringer Feuchte empfohlen. Die Stabwalze garantiert eine optimale Saatbettbereitung.

Rouleau cage: le rouleau cage est conseillé sur tous terrains moyens et à faible humidité. Ce rouleau assure une préparation optimale du lit de semence.

Rodillo de barras: el rodillo de barras se recomienda para suelos semi-blandos y poco húmedos. Garantiza una preparación ideal de la cama de sementera.



Il rullo packer viene utilizzato per sminuzzare ulteriormente le zolle superficiali e per garantire un compattamento ottimale del terreno per la semina. Consigliato per utilizzo con la presenza della seminatrice.

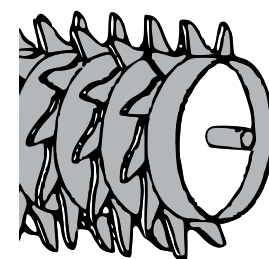
Packer roller: the Packer roller makes a fine crumbling of the superficial sods and compacts the soil when preparing seed beds. Recommended for use in combination with seeder machines.

Packerwalze: die Packerwalze wird verwendet, um Kluten auf der Oberfläche weiter zu zerkleinern. Darüber hinaus garantiert die Packerwalze einen optimalen Bodenschluss für die Saat.

Die Packerwalze wird auch in Kombination mit einer Drillmaschine empfohlen.

Rouleau packer: le rouleau packer est utilisé pour mieux briser le sol et pour obtenir un compactage optimal du même. Il est fortement recommandé en utilisation combiné avec semoir.

Rodillo packer: el rodillo packer realiza un fino desmoronamiento de los terrones superficiales del suelo y una compactación ideal para la preparación de la cama de sementera.



über Bolzen (im Serien) oder mittels hydraulischen Winden (Option).
 - *Le réglage en hauteur permet d'obtenir la profondeur de travail de la machine, le réglage est effectué par des pivots ou par des vérins*

hydrauliques. - El ajuste de la altura proporciona la profundidad de trabajo. El ajuste se realiza por medio de terminales mecánicas (estándar) o de cilindros hidráulicos (opcional).

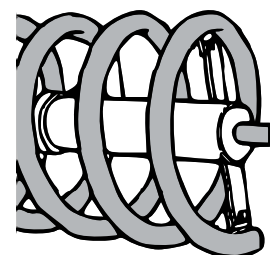
Il rullo a spirale è consigliato su terreni leggeri e sabbiosi, la caratteristica finitura a righe inclinate garantisce la perfetta copertura del seme.

Spiral Roller: the Spiral Roller is recommended on soft and sandy soils.

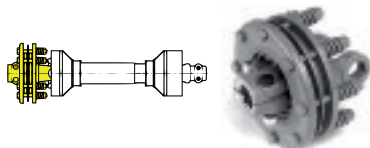
Spiralwalze: die Spiralwalze wird für den Einsatz auf leichten, sandigen Böden empfohlen.

Rouleau spire: ce rouleau est conseillé sur les terrains légers et sableux.

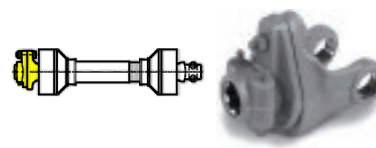
Rodillo de espiral: el rodillo de espiral se recomienda en suelos blandos y arenosos.



CARDANO CON LIMITATORE DI SICUREZZA A FRIZIONE
 PTO drive shaft with slip clutch.
 Gelenkwelle mit Rutschkupplung.
 Cardan avec limiteur à sécurité avec friction.
 Eje cardan con fricción.



CARDANO CON LIMITATORE DI SICUREZZA A BULLONE
 PTO drive shaft with shear bolt.
 Gelenkwelle mit Scherbolzen.
 Cardan limiteur à sécurité boulon .
 Eje cardán con perno de seguridad.

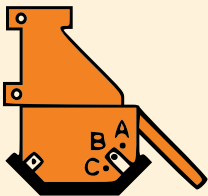


SOLE	-	✓
MERCURIO	OPTIONAL	✓
MARTE	✓	-
STELLA	✓	-
VENERE	-	✓
TERRA	OPTIONAL	✓
NETTUNO	✓	-
URANO	✓	-
SATURNO	✓	-
GIOVE	✓	-
POLARIS	✓	-
LUNA	✓ *	-

* sui cardani laterali - on side PTO drive shafts - sur le cardanes laterales - auf den seitliche Gelenkwellen - sobre ejes cardanes laterales

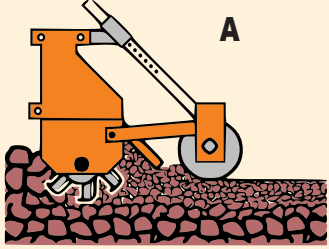
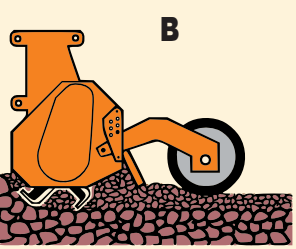
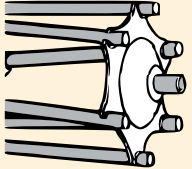
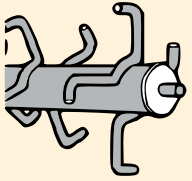
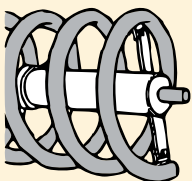
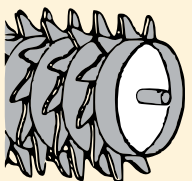
**REGOLAZIONE DELLA PROFONDITÀ DI LAVORO - WORKING DEPTH CONTROL - ARBEITSTIEFE EINSTELLUNG
RÉGLAGE PROFONDEUR DE TRAVAIL - REGULACIÓN DE LA PROFUNDIDAD DE TRABAJO**

CON SLITTE - WITH SKIDS - MIT KUFEN - AVEC PATINS - CON PATINES

	SOLE	MERCURIO	MARTE	STELLA	VENERE	TERRA	NETTUNO	URANO	SATURNO	GIOVE	POLARIS	LUNA
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓



**CON RULLO FLOTTANTE A REGOLAZIONE RAPIDA - WITH QUICK ROLLER HEIGHT ADJUSTMENT
MIT SCHNELLVERSTELLUNG DER WALZE - AVEC RÉGLAGE RAPIDE DU ROULEAU
CON RODILLO FLOTANTE CON REGULACIÓN RÁPIDA**

 		A					B
		NETTUNO	URANO	SATURNO	GIOVE	POLARIS	LUNA
 <p>Rullo a gabbia Cage roller Stabwalze Rouleau cage Rodillo de barras</p>	Ø 32	Ø 32 (140/205)	Ø 32 (140/205)	Ø 43 (185/280)	Ø 49 (230/300)	Ø 56	
 <p>Rullo a spuntoni Spike roller Zinkenwalze Rouleau à pointes Rodillo con puntas</p>	Ø 48	Ø 48 (140/205)	Ø 48 (140/205)	Ø 48 (185/280)	Ø 55 (230/300)	-	
 <p>Rullo a spirale Spiral roller Spiralwalze Rouleau spire Rodillo de espiral</p>	-	-	-	Ø 47 (205/280)	Ø 47 (230/300)	-	
 <p>Rullo packer Packer roller Packerwalze Rouleau packer Rodillo packer</p>	-	-	-	Ø 48 (205/280)	Ø 48 (230/300)	Ø 57	



www.bertima.it



SOLE



MERCURIO



MARTE



STELLA



VENERE



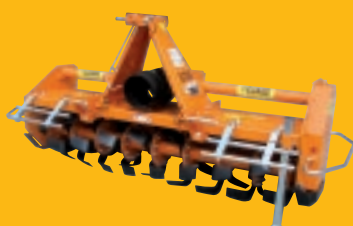
TERRA



NETTUNO



URANO



SATURNO



GIOVE



POLARIS



LUNA

Le illustrazioni e i dati del presente catalogo sono indicative e non vincolanti per il costruttore • All pictures and data above are indicative only and not binding for the manufacturer • Alle in diesem Katalog enthaltenen Angaben und Zeichnungen sind annähernd und unverbindlich • Toutes les données insérées dans ce catalogue ont été indiquées seulement à titre de renseignement • Las fotografías y los datos mostrados son meramente indicativos y podrían ser variados sin previo aviso por el fabricante.



BERLINI
MACCHINE AGRICOLE



Via Musi, 1/A-3 - 37042 Caldiero (VR) ITALY
Tel. +39.045.6139711 - Fax +39.045.6150251
info@bertima.it



MADE IN ITALY